

La importancia de la comunicación asertiva en el aprendizaje del español como segunda lengua

Sandra Pinzón

Docente – Facultad de humanidades

Universidad Militar Nueva Granada

RESUMEN

Siendo la didáctica uno de los componentes más importantes a la hora de abordar una clase, este artículo nace de la necesidad de establecer un mecanismo unificado y práctico dentro del aula, para determinar las estrategias aplicadas al desarrollo cognitivo en la experiencia de aprendizaje de una segunda lengua. Debido a lo mencionado, se realizaron varias actividades didácticas, utilizando estrategias que permitían la mejora en el desarrollo de pensamiento crítico, como recurso significativo en la enseñanza del español como segunda lengua.

A la hora de hacer una actividad, esta no se debe interpretar, como una simple forma de compensar carencias, sino como técnica, cuya finalidad es emplear dicho instrumento en la realización de una tarea en el aula de clase, para determinar la importancia y la utilización de dicha práctica en el desarrollo lingüístico y, además, establecer una estructura que permita, integrar de manera natural el desarrollo de pensamiento crítico y creativo.

Después de la distinción hecha por Anderson en su trabajo práctico durante (1980, 1983, 1985) en donde se analizaba el conocimiento declarativo y el conocimiento procedimental, basada en la teoría cognitiva en oposición a las teorías lingüísticas, que hacían referencia a la adquisición de una segunda lengua, podemos determinar que esta habilidad se puede desarrollar de manera espontánea dentro de las clases, gracias a la metacognición.

JUSTIFICACIÓN

Al revisar las actividades programadas en los planes curriculares para la enseñanza de una segunda lengua, se logra determinar que en ciertas circunstancias o por momentos, se ha dado gran importancia a las estrategias y procedimientos usados por el estudiante y cómo éstos actúan

en la adquisición de vocabulario e información en su aprendizaje de lenguas de manera significativa.

Las denominadas “*estrategias metacognitivas*” nos ayudan a reflexionar sobre nuestra manera de aprender, es decir, saber lo que sé y cómo lo aprendí y puedo seguir aprendiendo de manera consciente. En la adquisición de conocimientos, de manera natural y algunas veces inconscientemente, utilizamos y desarrollamos acciones que nos ayudan a aprender.



Ilustración 1

Las estrategias nos permiten usar una técnica nueva y determinar la carencia presentada por el estudiante en el momento de desarrollar una actividad, logrando maximizar la eficacia.

Lo determinante de este tipo de actividades es hacer ver y entender a los estudiantes, la importancia y la utilidad de manejar la nueva estrategia y lograr un proceso de pensamiento crítico que le permita ser usada en la vida cotidiana. (ver ilustr.1.)

Como podemos ver, las actividades complementarias permiten de manera significativa un aprendizaje basado en conceptos y una mejora importante en la evaluación del desempeño de cada uno de nuestros estudiantes.

ESTRATEGIAS METACOGNITIVAS

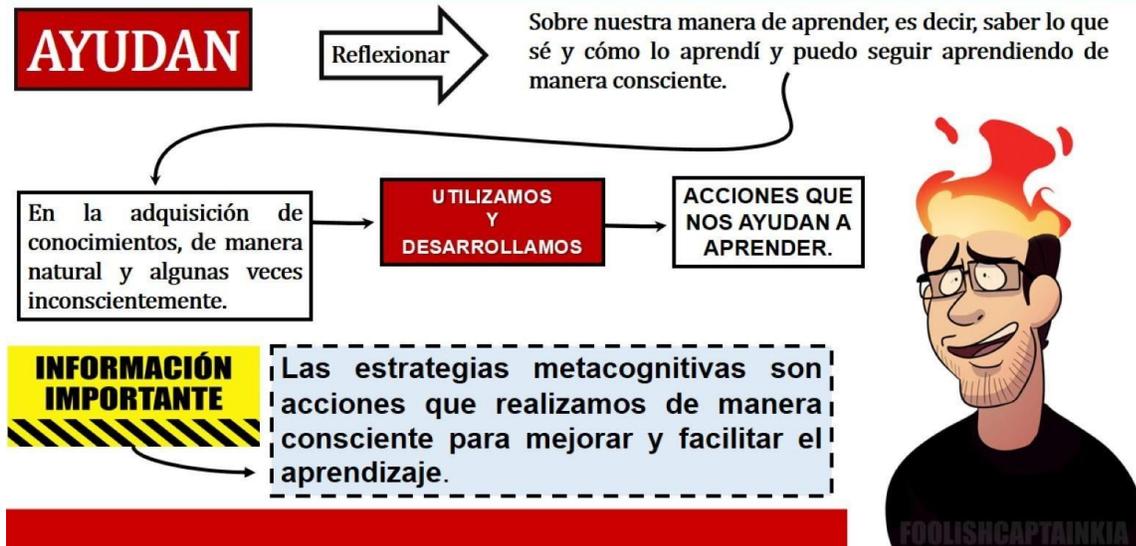


Ilustración 2

De acuerdo con las “estrategias Metacognitivas” vemos, la importancia de reflexionar sobre los tipos de aprendizaje y como las acciones que tome el docente en el aula al momento de generar una estrategia evaluativa determinan, hasta **qué punto los objetivos han sido realmente alcanzados.**

Por tal motivo, es pertinente aclarar que no existe un concepto único sobre evaluación. Por consiguiente, en la revisión teórica, se realiza un comparativo de las acciones permanentes, que permitan la configuración de una apuesta teórica y una acción en la adquisición de conocimiento. (ver ilust.2)

Uno de los ejercicios comunes que se pueden realizar de manera espontánea y que permite de una forma sencilla, determinar al estudiante como sujeto, y no solamente como objeto de conocimiento, permitiendo que su desempeño y participación sean significativos.

EJEMPLO

1. Sobre el vocabulario

LOPEZ, E. ET AL (1999:168)

1.a  Cuando en la clase de español te encuentras frente a una palabra desconocida, ¿qué haces? Coméntalo con tus compañeros.

1.b  Pon un número de orden en las siguientes frases, según lo que tú hagas habitualmente. (1=muy frecuentemente, 9=casi nunca)

- Pregunto a un compañero
- Intento adivinar o deducir su significado por el contexto
- Le pregunto al profesor
- La dejo pasar sin darle importancia
- Pido que alguien me explique su significado en español: ya sea con sinónimos, o con frases que tengan un significado similar
- Pido que me la traduzcan en mi lengua materna
- Recorro al diccionario
- Otras cosas:



1.c  Tus compañeros ¿han marcado las frases en el mismo orden que tú? En vuestro grupo, ¿cuáles son las técnicas usadas con más frecuencia? ¿En qué te ayudan esas técnicas?

Ilustración 3

Observemos cómo en estos ejercicios se analizan los sinónimos, y se hace referencia a lo que apunta la teoría cognitiva, para que el estudiante sea consciente de las reglas formales en su propio aprendizaje y en este caso particular de un idioma como el español durante las primeras acciones de conocimiento, pero cuando adquiere un dominio va perdiendo esa conciencia y las incorpora de manera directa a su vocabulario y a las tareas de comunicación.

Conviene entonces relacionar que, en la definición de evaluación y desempeño, se vislumbra el ejercicio como un proceso de formación y reflexión con técnicas como las que podemos observar.

APRENDER A APRENDER: Para aprender lo nuevo

- Asocio lo nuevo que aprendo con lo que ya sé, sea en mi idioma o en otro.
- Busco patrones de la lengua que se repiten con cierta frecuencia y formulo mis propias hipótesis.
- Me fijo e intento imitar el acento y la entonación de los hablantes del idioma.
- Para entender el significado de una palabra nueva, me fijo en su forma y en las partes que la componen.
- Busco semejanzas y diferencias entre el nuevo idioma y las otras lenguas que conozco.
- Uso el diccionario como ayuda para entender lo que leo o escucho.
- Memorizo una palabra nueva dentro de la oración en la que aparece.
- Asocio el sonido de la palabra o expresión nuevas con el sonido de una palabra o expresión conocidas.
- Visualizo mentalmente cómo se escriben las palabras.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ilustración 4

Los estudiantes llegan a unos conocimientos a través de la construcción de estos (constructivismo), supuesto en el que se basa la teoría cognitiva, la cual se menciona como elemento de gran importancia en la introducción. (ver ilustr. 3)

Todos estos ejercicios son quizás un ejemplo de lo que ya apuntaba J. R. L Burden (1999:58): *«como mejor se lleva a la práctica el enfoque constructivista de la educación es presentando temas, conceptos y tareas en forma de problemas que hay que analizar mediante diálogo, más que como información que hay que ingerir y producir».*

Podemos comprobar, que tener los conocimientos lingüísticos no son suficientes para ser capaz de comunicarse eficazmente.

En el ejemplo se puede determinar, como cierto conocimiento presenta y permite reconocer múltiples escenarios para el desarrollo y aplicabilidad del nuevo vocabulario. Estos ejercicios se centran en la importancia del aprendizaje significativo.

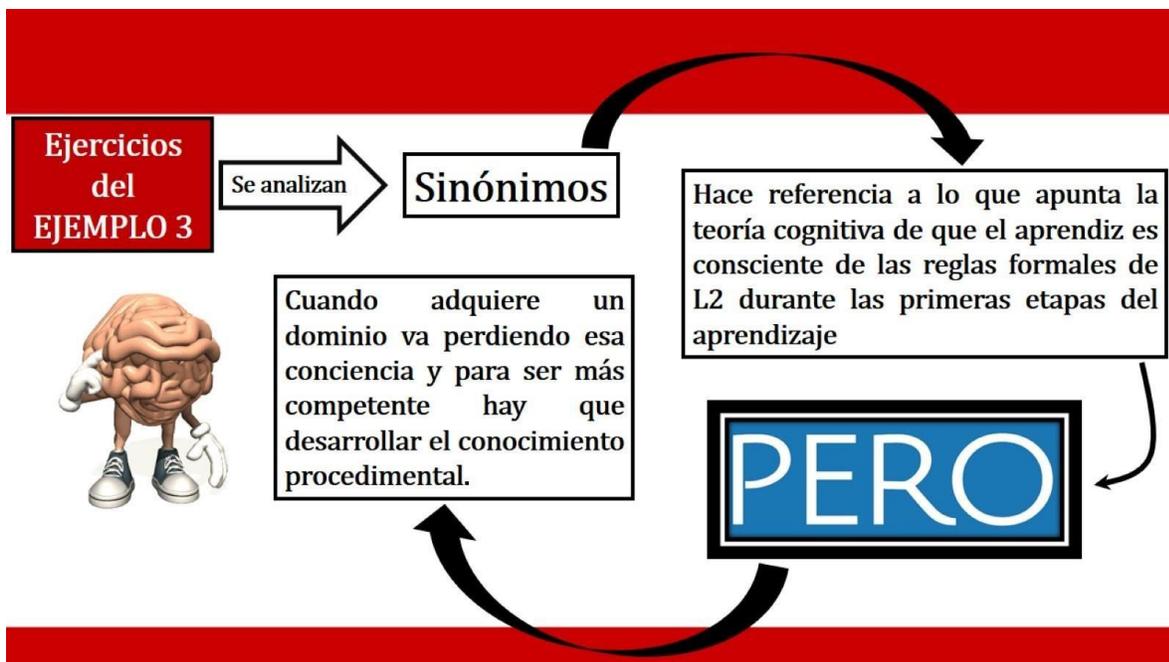


Ilustración 5

Si analizamos de manera detenida el ejercicio de sinónimos, vemos a lo que apunta la teoría cognitiva y como con esta técnica, el estudiante es capaz de reconocer la regla formal, de manera que permite la toma de decisiones al momento de aplicarlo en un contexto real y dicho proceso fortalece la calidad del conocimiento, mejorando incluso la motivación del estudiante al lograr una comunicación efectiva en el idioma de aprendizaje.

Otro ejercicio aplicado es el que se titula 2c 2d (los *cuales forman parte del ejercicio de autoanálisis*) en el cual, se establecen las cuatro etapas del proceso de aprendizaje o de la comunicación para un hablante nativo y no nativo.

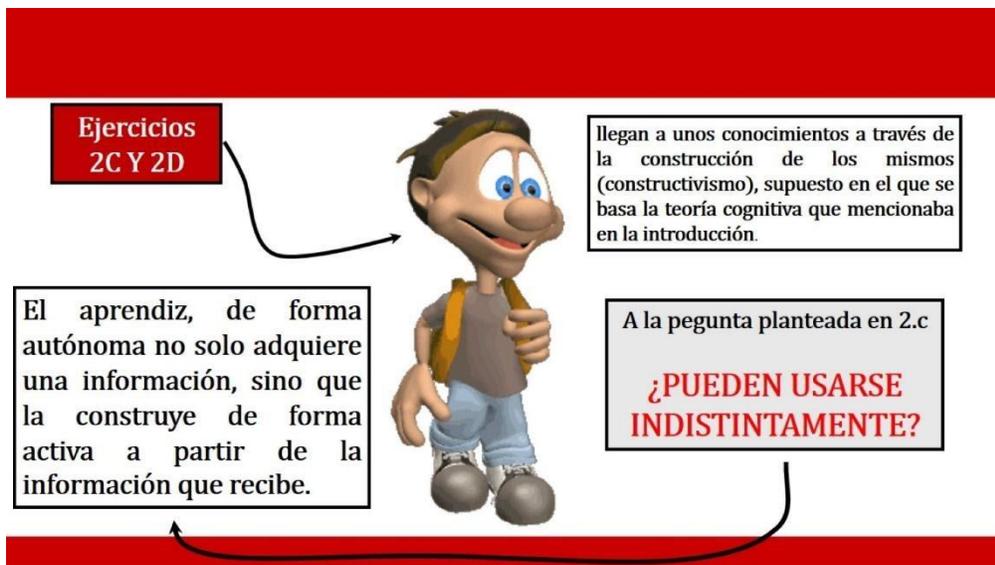


Ilustración 6

Esto lo plantea de manera clara el instituto cervantes en su programa curricular el cual hace referencia a: *“Por lo que a la comprensión y expresiones se refiere, el profesor debe marcarse como objetivo principal que los alumnos lleguen a comprender y expresarse cada vez mejor en situaciones reales de comunicación. Para ello es necesario que sepan acudir, no solo a sus conocimientos lingüísticos de la lengua extranjera, sino también aquellas estrategias de aprendizaje y de comunicación que le ayuden a procesar la información de manera ágil y eficaz.”* (Cervantes, 1994)

Como síntesis podemos determinar como toda actividad relacionada con la cultura logra desarrollar una teorización clara frente al aprendizaje significativo dentro y fuera de aula, determinando el tipo de aprendizaje y el estilo de aprendizaje de cada uno de los estudiantes, para manejar de manera clara y coherente la enseñanza de una segunda lengua , probando modelos que sustentan el aprendizaje holístico.

Si hablamos de destrezas debemos tener en cuenta primero la importancia y efectividad de desarrollarlas de manera conjunta, para lograr una construcción coherente y significativa al momento de aplicar una técnica de metacognición, la comprensión lectora, estrategia de aprendizaje, comunicación y expresión escrita, son elementos de una misma construcción lingüística y si se logra tener claridad en la aplicación de dichas habilidades, podemos determinar actividades que permiten de manera natural incorporar un idioma.

Finalmente se puede ver la importancia de ciertas actividades de fácil aplicación en el aula y que se suponen una didáctica clara en el desarrollo de las destrezas comunicativas, tanto orales como

escritas, las pruebas aplicadas a trece (13) estudiantes, con un nivel básico del idioma, en este caso el español, permitieron establecer un orden de actividades con un alto porcentaje de efectividad, centradas en las habilidades lingüísticas y una mejora significativa al momento de comunicarse en actividades cotidianas, además se logró un análisis que establece la relación entre los conocimientos, las creencias y la praxis docente.

Sugerencias de actividades desarrolladas con el grupo de estudiantes:

- Hacer un uso selectivo y eficaz de los recursos disponibles: diccionarios, gramáticas, preguntas al profesor, imágenes y segundas preguntas de acuerdo con el desarrollo de pensamiento crítico.
- Contrastar los rasgos del español con los de la propia lengua.
- Buscar textos de lectura con temas de interés personal o sobre los que se tienen conocimientos previos.
- Utilizar el conocimiento del mundo exterior y del contexto tanto situacional como textual— para hacer predicciones sobre la información contenida en el texto e interpretarla.
- Recurrir a los indicios temáticos clave para deducir el tema general.
- Buscar indicios temáticos según los rasgos icónicos que acompañan al texto: fotografías, dibujos, etc.
- Leer con rapidez un texto para deducir el tema.
- Saber encontrar y extraer información específica.
- Saber diferenciar lo relevante de lo no relevante.
- Deducir el significado de una palabra:
- Por su similitud con su equivalente en la lengua materna, sin olvidar que en ocasiones las conclusiones que se obtienen son erróneas.
- A partir del entorno textual (contexto léxico, sintáctico, semántico).
- Planificar el texto mediante la elaboración de un esquema inicial y borradores sucesivos.

Conclusión:

En la actualidad la ciencia y la tecnología han modificado sustancialmente la relación del ser humano con el aprendizaje y con su propia naturaleza, así como la interacción entre las personas

en un orden comunicativo, jugando un papel elemental en el desarrollo social. El cambio de paradigma educativo es uno de los factores más influyentes sobre la sociedad contemporánea. No se podría hablar de globalización mundial, dentro del sistema educativo sin marcar un nuevo parámetro, como lo es la programación neuro lingüística y la Neuro educación.

Este desarrollo también tiene su impacto en la práctica de la enseñanza didáctica de una segunda lengua. El incremento de las prácticas didácticas ayudadas por el desarrollo del pensamiento crítico, han creado un desarrollo holístico el cual es determinante en el sistema educativo actual, permitiendo generar las actividades tradicionales mencionadas, así como la aplicación de la tecnología y la cultura para determinar un aprendizaje perdurable.

La principal conclusión de los científicos es que el cerebro asimila mejor los conocimientos si existe sorpresa, curiosidad e implicación emocional: “El cerebro sólo aprende si hay emoción”, afirma Francisco Mora, doctor en Neurociencia y catedrático de Fisiología Humana. Mora, que en su trayectoria se ha centrado sobre todo en cómo funciona el cerebro, cómo aprendemos y la influencia que tienen las emociones en este proceso, recuerda cómo la curiosidad lleva al ser humano a una búsqueda del conocimiento que no sólo es general sino que también se produce en otros contextos como “el colegio, las universidades o en la investigación científica”.

Demostrando la importancia de la comunicación eficaz y efectiva el proceso de adquisición de una segunda lengua.

Bibliografía

Beltrán, J. A. (1993), Procesos, estrategias y técnicas de aprendizaje, Madrid,

Síntesis.

Fernández López, S. (2005), «Las estrategias de aprendizaje», en Sánchez Lobato,

J., y Santos Gargallo, I., Vademécum para la formación de profesores, Madrid,SGEL, pp. 411-434.

----- (2005), «Los contenidos estratégicos», en Sánchez Lobato, J., y Santos Gargallo, I., Vademécum para la formación de profesores, Madrid, SGEL, pp. 853-878.46

Instituto Cervantes (1994). Plan Curricular., (págs. 99,102). España.

López, E. et al. (1999), Procesos y recursos. Curso de español para extranjeros: nivel avanzado-superior, Madrid, Edinumen.

López-Peláez, M. (2008), Material de apoyo (no publicado) para el módulo «Estudio de estrategias de aprendizaje», en el marco del Máster en Lingüística Aplicada a ELE.

Ministerio de Educación (2003), Portfolio europeo para las lenguas, ed. en Internet:
<http://www.oapee.es/oapee/inicio/iniciativas/portolio/portfoliosvalidados-esp-html>

Martín, F., Molina I., y Ortín, M. (2007), En acción 1: cuaderno de actividades, Madrid, Clave.

Noelia Alcarazo López y Nuria López Fernández, Aprendiendo a aprender, Red electrónica de didáctica del español como lengua extranjera, Madrid, Ministerio de Educación, ed. en Internet:
[http://www.educacion.gob.es/redele/PRE-](http://www.educacion.gob.es/redele/PRE-MIOS2008/Alcarazo%20Noelia/AlcarazoNoeliaUnidadPremiosredELE.pdf)

[MIOS2008/Alcarazo%20Noelia/AlcarazoNoeliaUnidadPremiosredELE.pdf](http://www.educacion.gob.es/redele/PRE-MIOS2008/Alcarazo%20Noelia/AlcarazoNoeliaUnidadPremiosredELE.pdf).

Suau Jiménez, F. (2000), La inferencia léxica como estrategia cognitiva, Valencia, Servicio de Publicaciones de la Universidad.

Villanueva, L. M. y Navarro, I. (1997), Los estilos de aprendizaje de lenguas, Castelló de la Plana, Publicaciones de la Universitat Jaume I.

Williams, M. y Burden, R. L (1999), Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social, Madrid, Cambridge University Press.